

Model:
Modelo:
Modèle:

98

DURAPAN™

WASHING MACHINE PAN

BANDEJA DE GOTEÓ PARA LAVADORA • PLATEAU D'ÉGOUTTAGE POUR MACHINE À LAVER

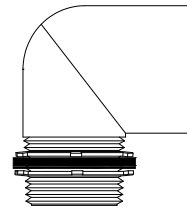
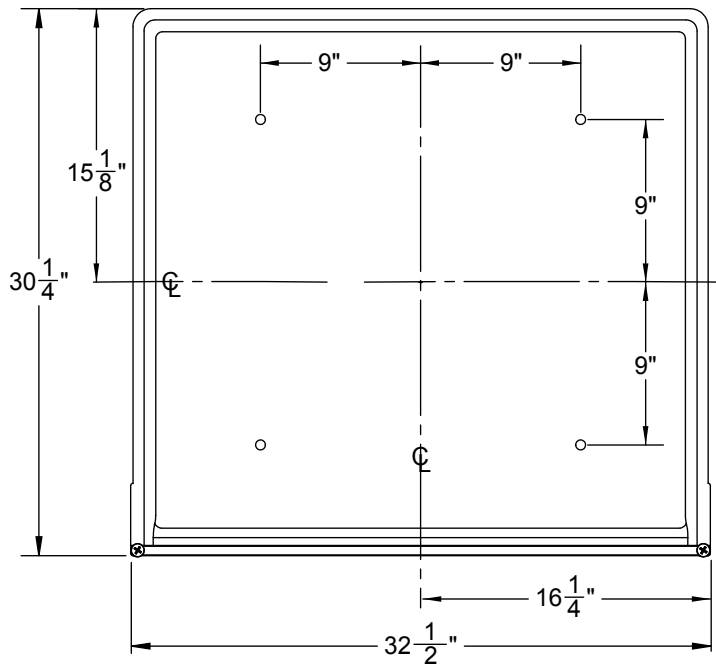


READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY AND INSPECT PRODUCT FOR DAMAGE BEFORE STARTING YOUR INSTALLATION.
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y VERIFIQUE QUE EL PRODUCTO NO ESTÉ DAÑADO ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET VÉRIFIER QUE LE PRODUIT N'EST PAS ABÎMÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

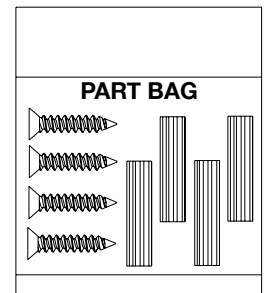
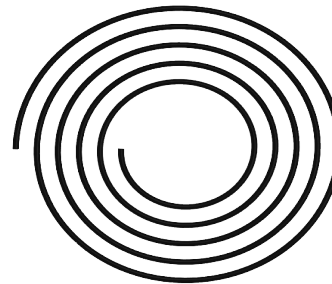
INCLUDED IN CARTON:

EN EL PAQUETE SE INCLUYE:

CONTENU:

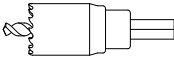
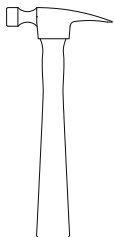


1" DWV SOLVENT WELD DRAIN
DESAGÜE DE ALCANTARILLADO DE 1" PEGADO CON SOLVENTE
DRAIN D'ÉGOUT DE 1 po COLLÉ AU SOLVANT

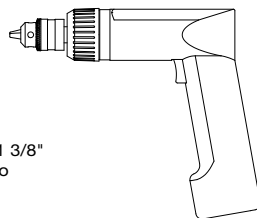


TOOLS AND MATERIALS REQUIRED FOR INSTALLATION:

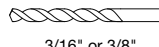
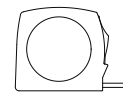
HERRAMIENTAS Y MATERIALES PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO: • OUTILS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION:



HOLE SAW 1 3/8"
SIERRA DE CORONA DE 1 3/8"
SCIE-CLOCHE DE 1 3/8 po



1/4"



3/16" or 3/8"



SILICONE SEALANT

Sellador de silicona

Produit d'étanchéité à la silicone

CARE AND CLEANING

The surface of your DURAPAN™ may be cleaned with a mild soap solution in warm water using a soft cloth.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpie la superficie de la bandeja de goteo DURAPAN™ con una solución de agua tibia y jabón suave y un paño suave.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyer la surface du plateau DURAPAN™ avec une solution de savon doux et d'eau tiède et un chiffon doux.

STEP 1:

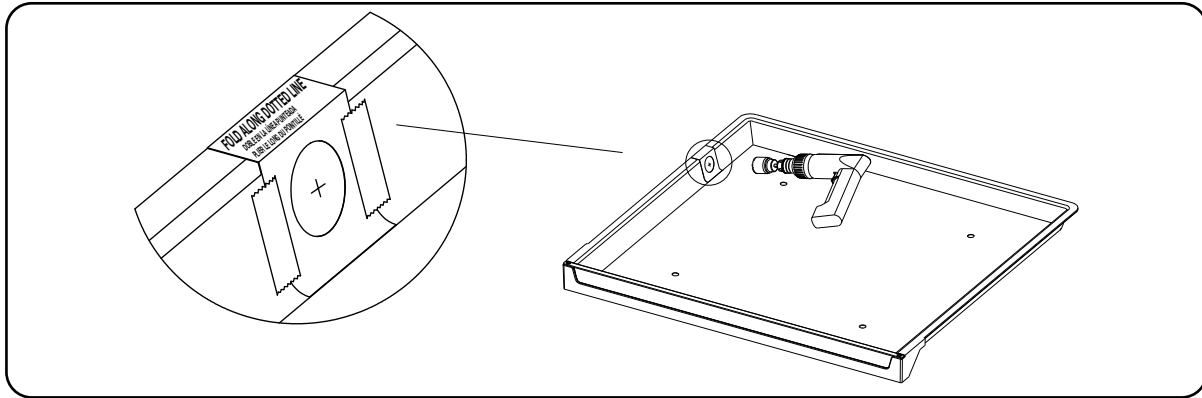
Determine location of drain fitting. Drill 1 3/8" diameter hole using provided template as a guide.

PASO 1:

Determine la ubicación del desagüe. Perfore un agujero de 1 3/8" de diámetro guiándose con el modelo proporcionado.

ÉTAPE 1:

Choisir l'emplacement du drain. Percer un trou de 1 3/8 po de diamètre en se servant du modèle fourni comme guide.

**STEP 2:**

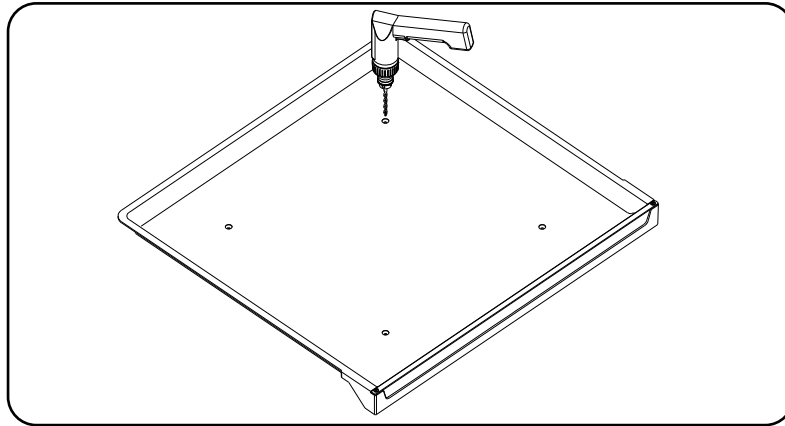
Use 1/4" drill bit to drill out the four indents on the DURAPAN™ for securing to sub-floor.

PASO 2:

Con una broca de 1/4 in, realice perforaciones en las cuatro muescas del recipiente DURAPAN™ para sujetarlo al contrapiso.

ÉTAPE 2:

Avec un foret de 1/4 po, percer les quatre cavités du plateau DURAPAN™ servant à le fixer au sous-plancher.

**STEP 3:**

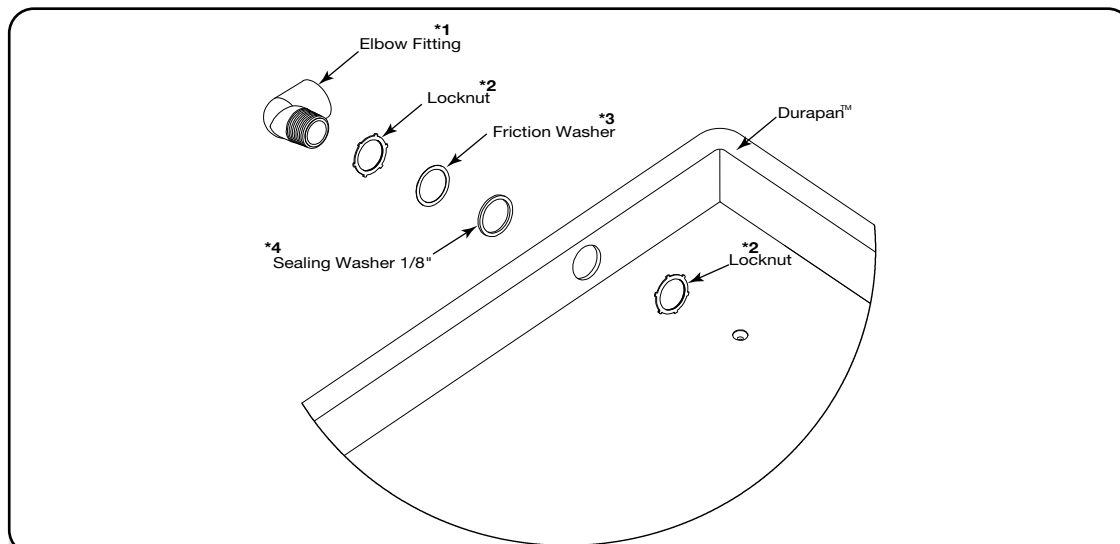
Assemble Drain to DURAPAN™.

PASO 3:

Instale el desagüe en el recipiente DURAPAN™.

ÉTAPE 3:

Fixer le drain au plateau DURAPAN™.



- *1 Codo
- *2 Contratuerca
- *3 Arandela de fricción
- *4 Arandela de estanqueidad de 1/8"

- *1 Coude
- *2 Écrou de blocage
- *3 Rondelle de friction
- *4 Rondelle d'étanchéité de 1/8 po

STEP 4:

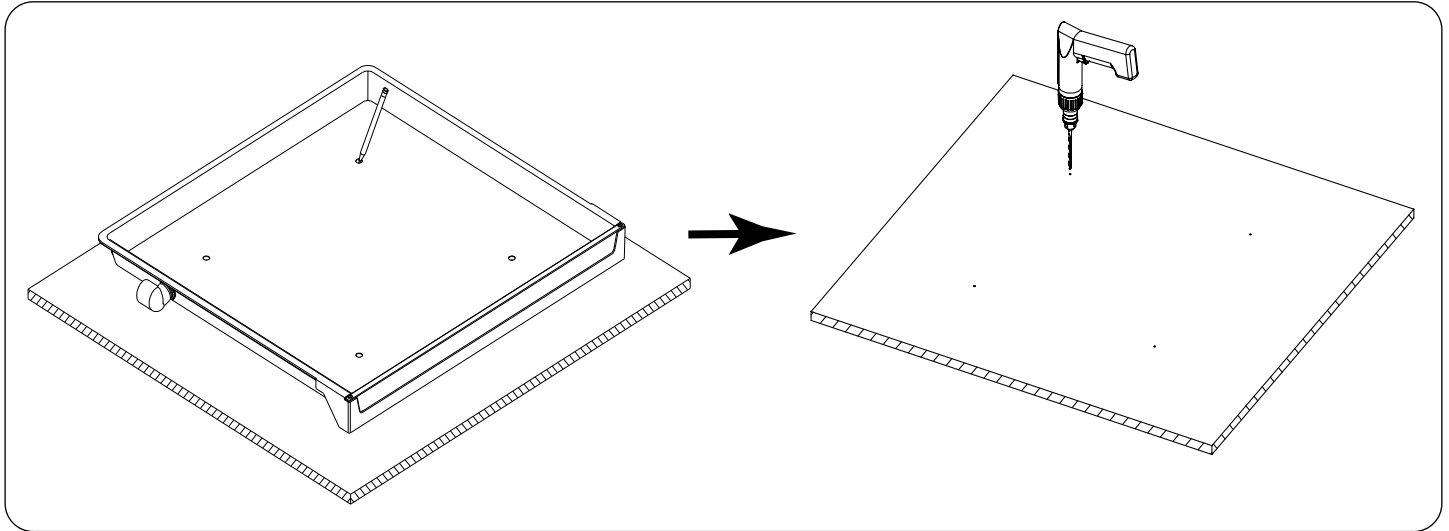
Next place DURAPAN™ into location and mark mounting holes onto sub-floor. Remove DURAPAN™ and drill marked locations. Use 3/16" drill bit for wood sub-floor. Use 3/8" drill bit for cement sub-floor to use supplied screw anchors.

PASO 4:

Luego, coloque el recipiente DURAPAN™ en su ubicación y marque los orificios de montaje en el contrapiso. Retire el recipiente DURAPAN™ y realice perforaciones en las ubicaciones marcadas. Utilice una broca de 3/16 in para contrapisos de madera. Para contrapisos de cemento, utilice una broca de 3/8 in, ya que está compatible con los anclajes de tornillo suministrados.

ÉTAPE 4:

Ensuite, mettre le plateau DURAPAN™ en place et marquer l'emplacement des trous sur le sous-plancher. Retirer le plateau DURAPAN™ et percer des trous aux endroits marqués. Pour du bois, utiliser un foret de 3/16 po. Pour du ciment, utiliser un foret de 3/8 po afin d'accueillir les chevilles d'ancrage fournis.

**STEP 5:**

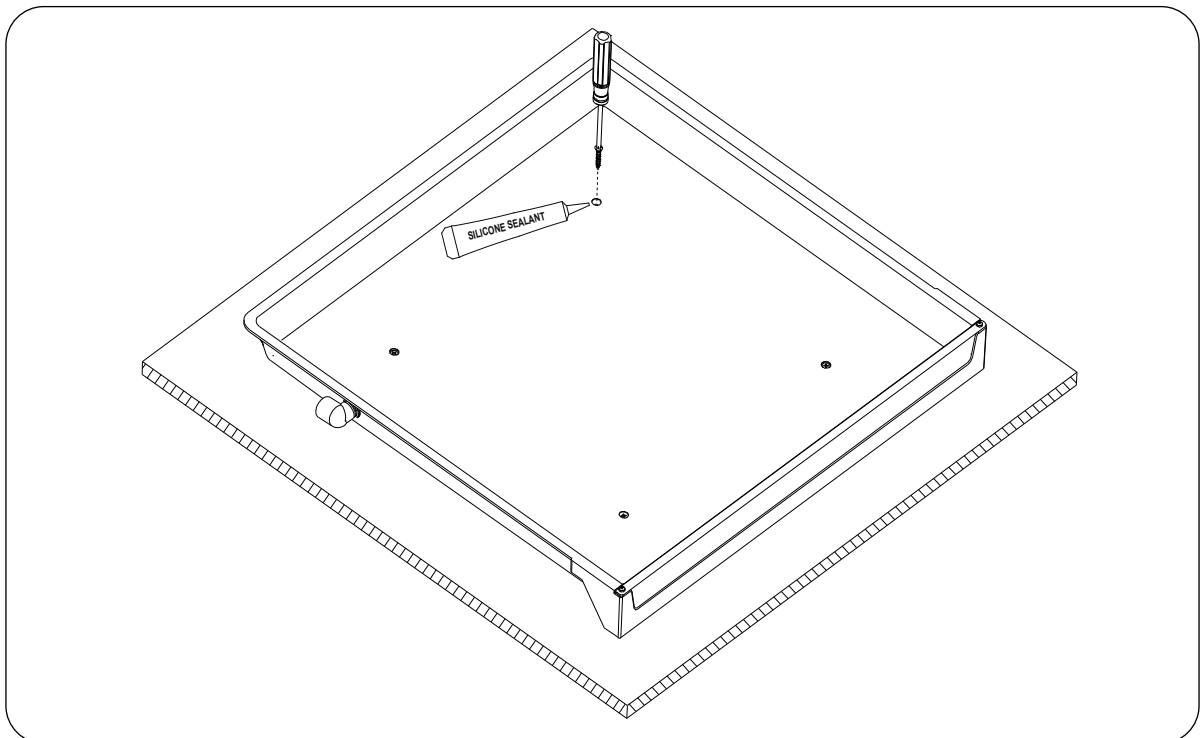
Place DURAPAN™ into location and apply a dab of silicone sealant into each hole then secure pan to sub-floor with the four provided screws. Make drain fitting connection in full compliance with local code requirements.

PASO 5:

Coloque el recipiente DURAPAN™ en su ubicación y aplique un poco de sellador de silicona en cada orificio. Luego, fije la bandeja al contrapiso con los cuatro tornillos suministrados. Realice la conexión del accesorio de drenaje en total cumplimiento con los códigos locales.

ÉTAPE 5:

Mettre le plateau DURAPAN™ en place, appliquer une goutte de scellant au silicone dans chaque trou, puis fixer le plateau au sous-plancher avec les quatre vis fournies. Raccorder le drain conformément à la réglementation locale.



STEP 5:

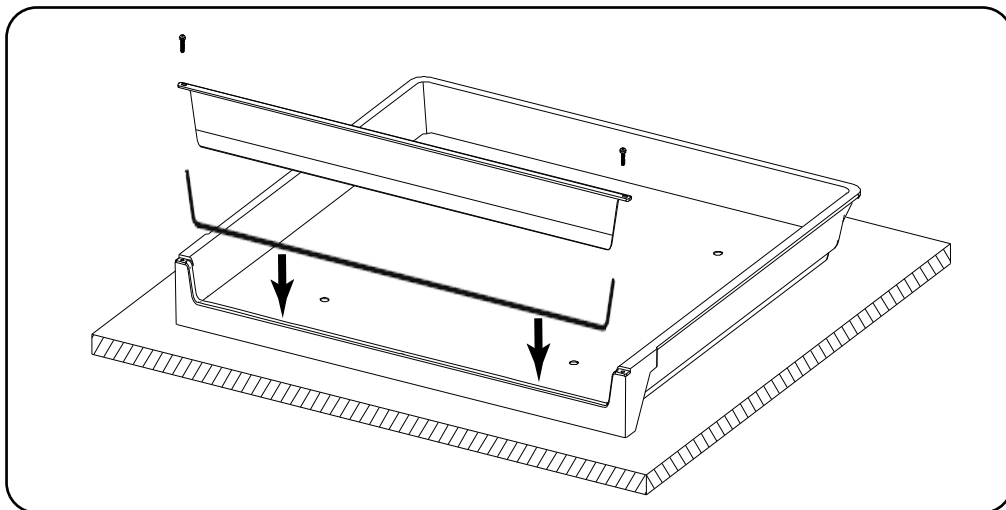
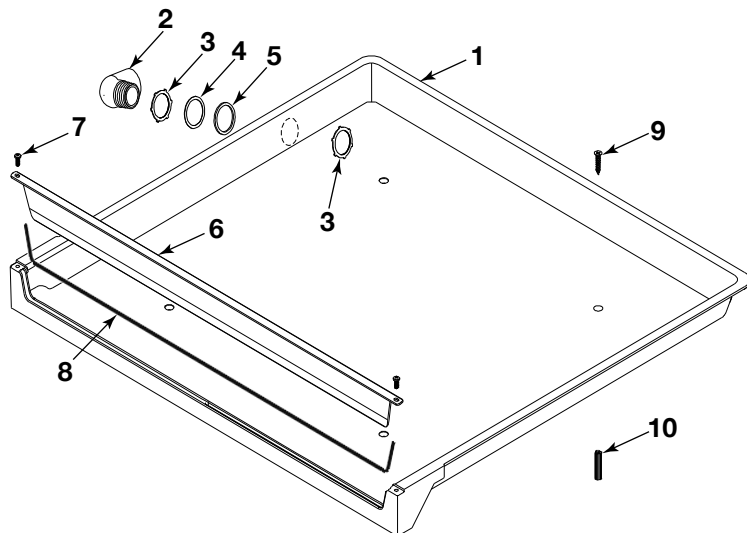
Remove screws and Threshold, insert Threshold Seal into recessed track of DURAPAN™ and trim excess from ends. After "washing machine" has been set into place reinstall Threshold and screws.

PASO 5:

Retire los tornillos y el umbral, inserte el sello del umbral en el riel empotrado de DURAPAN™ y recorte el exceso de los extremos. Una vez que la lavadora esté colocada en su lugar, vuelva a colocar el umbral y los tornillos.

ÉTAPE 5:

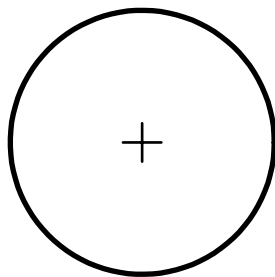
Retirer les vis et le seuil, insérer le joint du seuil dans la fente du plateau DURAPAN™ et couper l'excédent aux extrémités. Après avoir mis la machine à laver en place, remplacer le seuil et les vis.

**PARTS ILLUSTRATION****Ilustración de partes****Illustration des pièces**

PARTS LIST · LISTA DE PARTES · LISTE DES PIÈCES		
KEY No. de llave N° de la pièce	PART NUMBER Número de parte N° de référence	DESCRIPTION Descripción Description
1	98.102	Washing Machine Pan Bandeja de goteo para lavadora Plateau d'égouttage pour machine à laver
98.300A Drain Assembly 98.300A Ensamblaje del desagüe 98.300A Drain		
2	*	Elbow Fitting Codo Coude
3	*	Locknut (2) Contratuercas (2) Écrou de blocage (2)
4	*	Friction Washer Arandela de fricción Rondelle de friction
5	*	Sealing Washer-1/8" Thick Arandela de estanqueidad de 1/8" de grosor Rondelle d'étanchéité de 1/8 po d'épaisseur
6	99.201P	Threshold Umbral Seuil
7	99.801	Threshold Screw #10-24 x 1/2" (2) Tornillo del umbral nro. 10-24 x 1/2 in (2) Vis de seuil n° 10-24 x 1/2 po (2)
8	99.401	Threshold Seal Sello del umbral Joint de seuil
9	99.803	Flat Head Screw #14 x 1 1/4" (4) Tornillo de cabeza plana nro. 14 x 1 1/4 in (4) Vis à tête plate n° 14 x 1 1/4 po (4)
10	17.806	Anchor (4) Anclaje (4) Cheville d'ancrage (4)

FOLD ALONG DOTTED LINE

DOBLE EN LA LÍNEA PUNTEADA
PLIER LE LONG DU POINTILLÉ



Template
Plantilla
Modèle